

**השְׁבָת לְקַדְשֹׁו:** שְׁשָׁת יְמִים תַּעֲבֶד וְעַשֵּׂית  
כָּל־מְלָאכָתך: וַיּוֹם הַשְׁבִּיעִי שְׁבָת לֵיהּוּ אֱלֹהִיך  
לֹא־תַעֲשֶׂה כָּל־מְלָאכָה אַתָּה וּבָנֶךָ וּבָתֶךָ עֲבֹדֶך  
וְאִמְתֶּךָ וּבְהַמְתֶּךָ וְגַךְ אֲשֶׁר בְּשֻׁעְרִיךְ: אַכְיָה  
שְׁשָׁת־יְמִים עֲשָׂה יְהוָה אֶת־הַשְׁמִים וְאֶת־הָאָרֶץ  
אֶת־הַיּוֹם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם וַיַּנְחֵה בַּיּוֹם הַשְׁבִּיעִי  
עַל־פָּנָיו בָּרוּךְ יְהוָה אֶת־יּוֹם הַשְׁבָת וַיַּקְדְּשָׁהוּ: ס  
בְּכֵד אֶת־אֱבִיךְ וְאֶת־אַמְתֶּךָ לְמַעַן יָאִרְכֵּן יְמִיךְ  
עַל הָאָדָם אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהִיךְ נָתַן לך: ס  
גַּלְאַתְּרָצָח ס לֹא תַגְנַב ס לֹא תַּתְּנַאֲפָח ס לֹא תַּתְּגַנְּבָה ס

חו"א (ט) לא תעשה כל מלאכה. סתם קיד: קי: קג: קמד: פקחים מו: מפ. עברך. כ"ק ד: ובהמתך. ס. ונהך. נימום מה: (א) כי ששת ימים. ס' הואר פ' ווקלו. (ב) כבד את אביך. סתם פע. מפומות קג. קדו"ן ג: גל. נב. כ"מ נב. (ג) לא תרצה לא תනאף לא חנובות. סתם פע. לא תנאף. פנות מה: מה יג: לא חנובות.

כ"מ קה: פנאלין פו:

ר"ש"י:

לצצת (פ"ה ט"ז): (ט) ועשות בְּלָא כְּבָתָח. כתמצע צצת יתְהַלֵּל כָּל מִלְחָמָן  
עַצְחָה כָּל מִלְחָרָה לְמַלְכָה (מקילמלה): (י) אתה ובנך ובתך. חלו קטנים לו היו חלו חלו  
גדולים למלת הרוי כבב מוהרים חס חלו ול חלו להויר גודלים על סכימת הקטנים והם  
ছצניינו (צצת קכ"ה) קטן שבב לצוצות חיון זומעים לו מפני סכימתו עליון: (יא) וינח ביום  
השביעי. כניכול הקטניים געטמו מונחה ללמד סיימנו ק"ז למלוט צמלוחטנו בעמל וציגטש ציהול  
נווח צצצת: ברך. ויקדשו. צרכו צמן לכופלו צצתי לחס מטאנה וקדשו צמן צלה ביה וירד  
זו: (יב) למשן יארכון ימיך. הס מנדיל יילרכון ווס לנו יקלרין צדכי מורה ונטיריקון הס  
נדistics מכלן כן היו ומכלן היו כן (מקילמלה): (יג) לא תנאף. חיון נילוח חלו צחצח חייט  
צנולמי (ויקרל כ' י') מות יומת הגוּמָף ווּוּמָר (יחוקהן ט"ז נ"ע) הלהקה המןפה  
מתת ליטש מקום לת וריס: לא תגנוב. צגונגע נפומות המלת דבר הלמד מגנוג צגונגע ממון  
לו היו חלו וזה צגונגע ממון ולהלן צגונגע נפומות המלת דבר הלמד מגנונו מה לו מלך לו  
מנוף מדבר דבר צמיינין עליאס מיהם צים דין ק"ז לו מגנוג דבר צחיכ עליו מיהם צין דין

העמק דבר

המ יוס הצעת, ומכלן סוליו מו"ל דרשומ, סיום מלקדשו, ודרשו מלכמיכ זוכר מלכמי צצת,  
כמלמודין דרשו מוה מזות עטה כל עוגג צצת כדרתני צמכלמת וכרשו עד צלה יצמ, ועיין  
מצ"כ נט' לדריש נט' צמלו. מהנס לפי ספצת וקידוש פיס, ולדעמת למילמה נפקה נן קידוש

אונקלום

**ר' שבחתא לקדשוּתיה:** ט שְׁתָא יוֹמֵן הַפֶּלֶח וַתַּעֲבֹר כֵּל עַבִּידְתָה: י וּזְמָא  
שְׁבִיעָה שְׁבִתָה קָדָם יי אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲבֹר כֵּל עַבִּידְתָה אַת וּבָרְךָ וּבְרַכָּךָ  
עַבְרָךָ וְאַמְתָךָ וּבְעִירָךָ וּגְיוֹנָךָ דַי בְּקָרוֹת: יי אָבָרִי שְׁתָא יוֹמֵן עַבְרָךָ יי תִּת  
שְׁמַיָּא וַיַּת אָרְעָא יְת יְמָא וַיַּת כֵּל דַי בְּהֻזָּן וַיַּת בְּיוֹמָא שְׁבִיעָה עַל כֵּן  
בְּרִיךָ יי תִּת יוֹמָא רְשַׁבְתָא וְקָרְשָׁיה: יב יַקְרֵר יְת אַבְוֹךָ וַיַּת אַמְתָךָ בְּרִיל דִיּוֹרְכוֹן  
יוֹמֵךְ עַל אָרְעָא דַי אֱלֹהֶיךָ יְהָב לְךָ יי לֹא תַקְטוֹל נֶפֶש לֹא תַגְנוֹב לֹא תַגְנוֹב

העמק דבר

מלתכם צהומו יוס על כן עשה חומו יוס טובך  
ונדרה, כמוMLS שגמל פיהם עותך חומו יוס,  
יוס מתחם וטובך: וניח ביום השבעתי. מהלו  
לה פיש כליה מלתכם רק נצנעל שנם כניכול  
כלומרו יוס, נצנעל צני טעםיס הלאן, ברך הא' את  
יום השבת ויקדשו. על קדשך, על קרי  
טעם קראקון דמץ'ך קדשך ממליכך ורויית,  
חלה מזוס טעם הצעני שאקכ'ך נם צו, ודפ'  
ויללו מזוחר השען יומל. וטס כתיב עוד טעם  
על פניכך מזוס ויללו השםיס גו', וצילהנו  
טהיה טעולם צו זיוס נמלכית ססידור טעהה  
בלונו ים', וכמו צילהנו טס נפי' וכל נליה שיה  
דפי' חו'ל נזינס, סיינו כל מין וכל נליה שיה  
בזילוף קיומך מזוחם נמיין ונדצנעל וזה ג'ך  
ס' למ יוס שטמא, אבל נצנעם ממון מורה נבד  
שנתנה טעולם וכל מין וכל נליה נמחלק לכלמה  
פרטיס גרוועיס מזאס צהיליה קראקון, מץ'ך  
לו קיה טעולם מזוכנן טה, ע'כ מסטר זה בטמע  
לון: (יב) בבד וגוי נל האדמה. טה נמתמע  
וזה קיעוד כל מילכות ימייס חנו היל נמלכמתה  
טשר ס' וגוי' סיינו חרך יטלהן, והרי סכי ליטול  
בנילוות דף' מ' לנין שכט מלמוד מורה דחו'ל  
לי' יומין לייל קדי נצנעל ממה וטמאל נמען ירכז  
מייסס וגוי' על פאלדמתה כתיב, וע'כ ביעזר זכר  
כינוד לח ווּס, אבל לי' הטפער לומר כן שאר גס  
צבלוות בקן דקיל וליחסים לי מוש מאוש אציןMLS  
לכטמים, מ"מ כתיב סמס וטלכט ימייס דמתמעו  
הפללו צמו'ל, מכת'כ' כינוד חו'ל סאותה מזור  
ומולוא סכלת, והרי צפ' מתן צלטי מ' חולין  
ואס פק'ו' ומש מושה שאו'ן כלימר המלכה מורה  
למען יט'ך ג' והר' ק' נמלומות פמלומות צבומהה,  
ו'כ' צלום בקן צילינו עוד יומר ע'פ' מזניא

**לא-תענֶה בְּרֵעֶךְ עַד שָׁקָר: ס ד לא תִּחְמֹד בֵּית רֵעֶךְ ס לא-תִּחְמֹד אֲשֶׁת רֵעֶךְ וְעַבְדוּ וְאַמְתֹז וְשׂוּרוּ וְחִמְרֹז וְכָל אֲשֶׁר לְרֵעֶךְ: פ שְׁבַיעַ ט וּכְלַיְהָעֵם רָאִים אֶת-הַקּוֹלֶת וְאֶת-הַלְּפִידֶם וְאֶת קֹל הַשְּׁפֵר**

תו"א לא תענֶה. סס י: מוכן ז: 7. צפושט גג. (ד) לא תחמוד. זמ' ז: (ט) וכל העם. נרכות ז:

רש"י

(סינדיין פ"ז): (טו) וכל העם ראים. מלמד כל קב"ה נאסר למד סומול ומניין כל קב"ה כי נאסר הלא מלמדו לומר יתנו כל כס ומיין כל קב"ה נאסר למד סומול נאסר ונטה. (מכלמה): ראים את הקוֹלֶת. ווין מה קאנטמע כל לי הפלר לרוחם נאקסה הפלר (טס): את הקוֹלֶת.

#### העמק דבר

חנוטי זה סב"ה נאסר למלך בין ה"י למ"ל, מט"ב כמיג נמנוא וז כל יצוד ה"י ג"כ ע"ל סלדמא, נאמדינו דהמר טרייה מ"ע הכתוגה נטורה, פ"י שי כל חוקי סטורה שלין נאסר טנס וטאיל חנוטי (א): (ג) לא תענֶה בְּרֵעֶךְ . הבונע לרען, ווינ"ג לכל עדות שקר מסקו, ומכלו מפורט מדבר שקר מליחק, מכ"מ צרען חמוץ יומר ומ"ז מוחאריס בערך קדרכות. וארכמ"ס פ"ל עדות פ"י פ"י צרען ע"י רען סיינו שטענו מהביו ומגידי טרלה בעיינו, וווכחה זהה ספירוש כתוב מדריכיג ה"י מענה ולח קמיג ולח מעיד, ה"ז נוון עלייה, ס"ה טסקנאל נוון צעיק סכלה מיום צ"ה, מט"ב ציוד ה"ז טסקנאל דעמת דעמת חנוטי קב"ה צנין מדים לטמים ווין סדעתה חנוטי מירב טעם צו קבלן חייו ומכאן מזוהר בכל מה תלמידים ענייני מוקדים ואנרגום מגופי מנות הקטינה ע"פ טעמי סמותם צויאו וו. ובאותן ימי ר"מ דכל צהני טיב על חייו ליט פ"ז ע"ל חמי, מכ"מ זא ליט ה"ז נאש נאש מיחס ע"ל קב"ה וסקלה, מכל מות טבה דכינוע, ולהז חפיו ה"ז צויך נכון חנוטי חנוטי:

#### הרחב דבר

(א) זמ' לדין נאש נאש ה"ז נאש גר ווינו יטראלט, ע"י סעיף דלע"ג דקי"ל כר"ע נאש"כ ואוונ"ג גראמ"ס קב"ה זאש, מכל מות טבה דכינוע, ולהז חפיו ה"ז צויך נכון חנוטי חנוטי: ומכאן מזוהר בכל מה תלמידים ענייני מוקדים ואנרגום מגופי מנות הקטינה ע"פ טעמי סמותם צויאו. וצומתו וו. אל ליט ה"ז צנין דכמיכ [חיוב נ"ז] מלפני מזחותם טלקן וטמיו מז' [ערלובין ק' ג'] דיא נאש גיעות ממחולן ון סרבה, ואשי אדער צורו טלקן ספומן מתחנה גניישומו יומר מתרנגן הספרון, גהאר טגב צויכס סמסוייס גנטצעס ליט מז' דעמת, ססתומל יט זא דעמת נאש געלט גניישום יומר מתרנגן, ה"ז חקי טגב דילחומים מיזאכ גנטצע יט, ומכ"מ זא למדיס יומר גניישום ממחולן ולח פוריום מתרנגן צולצול חנוטי מנייס גאנט גאנט זא חות מקדצל ווינה יומר, רק חס ה"ז סיינו ווילס דליה נאש מועלס ה"ז סיינו מגיסיס טיכ גניישום, ווינה צטחנו ווילס נאש גאנט וודה זא מקדצל ע"ל דעמתו גאנט ממנה, ק"ה ק"ה פקי קטואה, גלומס ה"ז נאש גאנט ה"ז צל יצוד מ"ע צו ק"ה ק"ה צו ק"ה ספקד יומר גאנט מ"ע צל מהימן עמלק ה"ז חיוד עיר המלחת צאום לחוליות, עיניסס לאיס ה"ז מוקס וגינויים מונון קטואה יט, וכדאי צדרכות

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְחַתְנָךְ בִּיְבָא אֲלֵי הָעָם לְדָרְשָׁ  
אֱלֹהִים: בִּיְיִהְיוּ לְהָם דָּבָר בָּא אֲלֵי וְשִׁפְטָתִ  
בֵּין אֲישׁ וּבֵין רֹעֵהוּ וְהַזְׁדַּעַתִּי אֶת־חֲקֵי הָאֱלֹהִים  
וְאֶת־תּוֹرְתֵּיכֶם: וַיֹּאמֶר חַתָּן מֹשֶׁה אֲלֵי לְאָטוֹב  
הַדָּבָר אֲשֶׁר אַתָּה עֲשָׂה: חַנְבֵּל תָּבֵל גַּם־אַתָּה  
גַּם־הָעָם הַזֶּה אֲשֶׁר עָמַד בִּיְכָבֵד מִמֶּלֶךְ הַדָּבָר  
לְאָתוֹבֵל עֲשָׂהוּ לְבָדָק: עַתָּה שָׁמַעْ בְּקָלִי  
אִיעִצְךָ וַיְהִי אֱלֹהִים עָמַד הַיְהָ אַתָּה לְעַם מַוְלָי

ר' שי

זו ויהי עלי וגנו: (טו) כי יבא. כי צה. נצון סוס: אדרש אלוהים. כמרגומו למתגע חולפן  
לטהול מheid מפי הגוכו: (טו) כי יהיה לךם דבר בא. מי ססיה לו סדרן צה חלי:  
(יז) ויאמר חתן משה. לך כבוד קורלו סכמוות מומנו צל מלך: (יח) נבל תבול. כמרגומו.  
ולטהונו נצון כמישה פלייט' טלים (פערופטלקען). כמו (ירמיה ח' י"ג) וכעה נבל. (יטשע נ"ז)  
ד') כנגול עלה מגפן וגנו' צטום כמוס ע"י ממבה וע"י קלם ומכו מס ונלה: גם אתה. נזוט  
הlein וחו ועו' זקינס: כי כבד מפק. כובדו לך יומל מכחן: (יט) איעצץ ויהי אלוהים  
עמאך. נבלה חמלר לו צה סמלן גגוזה (מכילם): היה אתה לעם מוש האלוהים. סלט

## העמק דבר

לו דרב. דרב צי (טו) בא אלוי. פי' סעין  
וארכין צה חלי: ושפטתי וגנו'. עלי נכלכל סוכום  
שפייעס: והזדעתית וגנו'. דרב צלייט צלייט  
מלמד נאס מולה, וסיה קמניג געמעלה דהלי'  
צמגילה לא"ה דנימוט מטה סי' למדין מולה  
מעומד: את חוקי האלוהים. כל מזות ס'  
זה סדרן, וכאנון סטמפלט צמ' מליס צ' [ל']  
צ' ] לרשו נגען זונב להני עקלון טס מהיה ממל  
זה, וכמיב' [פס מ' ח'] נס צן ולרטם מה ס'  
מהוועו נטמאל סולמיה ממל זה, וכן ספי' [יטשע  
ס' ] לרשו ס' זאמלהו, צעלוטו מה לנוו  
לעצומ וווע' כ' קלחומו נסיזמו קלוג, וזקצו  
המןנו, וסיה יט' נטיפט עד מקראות סאיינ  
הרכמג'ן נס' גלודסיט סס, וככם ג'כ' ספי' צטמאל  
הלי לדרכן על סטמולה וכדוממה זהה מקרלה וטולן  
דברו וטנקן לא, ע"כ מממייס ערד צעלטינה להצעיך

(טו) כי יבא וגנו'. יפה פי' קרכמג'ן צוה טאטיכ'נ  
משה כי צלטקה טמקיס וועל עלי, הילג מט'כ  
הרכמג'ן למסמאות לדרכן הלאהס סוח מפלא  
היינו ק', הילג כמט'כ נס' גלודסיט כ"ה כ"ג  
טהילו הילג צהלהה רה פ' הנגיד מה ישיס להמליהם  
זה סדרן, וכאנון סטמפלט צמ' מליס צ' [ל']  
צ' ] לרשו נגען זונב להני עקלון טס מהיה ממל  
זה, וכמיב' [פס מ' ח'] נס צן ולרטם מה ס'  
מהוועו נטמאל סולמיה ממל זה, וכן ספי' [יטשע  
ס' ] לרשו ס' זאמלהו, צעלוטו מה לנוו  
לעצומ וווע' כ' קלחומו נסיזמו קלוג, וזקצו  
המןנו, וסיה יט' נטיפט עד מקראות סאיינ  
הרכמג'ן נס' גלודסיט סס, וככם ג'כ' ספי' צטמאל  
הלי לדרכן על סטמולה וכדוממה זהה מקרלה וטולן  
דברו וטנקן לא, ע"כ מממייס ערד צעלטינה להצעיך

## אונקלום

טו ואמר משה לחמשה ארי אמן לותי עמא למתבע אולפן מון קדם יי': שי בד הוי להן רינא אמן לותי וראין אנה בין נברא ובין חכירה ומוהודענא להן ית קימיא דמי וית אוריתיה: ז ואמר חמיה רמשה ליה לא תקן פתגמא ראת עביד: יה מילאה חלאי אף אתה אף עמא הרין די עמד ארי יקיר מינך פתגמא לא תיכל למעבריה בלחוזך: ט בצעו קביל בגין אמלכיך ויהי מיקרא ריין בסעך רוי אתה לעמא רביע

## העמק דבר

לעס מול הalleluis וכנהמת וגוי', דיס צי הופפי למונעים צין לדס נטמים, כמו מלכותם של מלען סלון כל לדס מוגה געמו רוח נצח חל' המלך לדורות ממנה דעמו לו נCKERו חזק דרכ, ע"כ יט צי הופפי למונעים צין געט ובין המלך, ה' סליט סאמלך מנה חומו לאנטיג מסרה, ואו' יודע וחוק דעם פטאלן ומוציא נטולין, ז' סאנעס יט לאס אהיה לדס חסס ווועגן געטן ולטהיי לאטהיי לאטהיי, ווי' סאנעס יט לאס אהיה לדס חסס ווועגן געטן וזה, ר' וא' קהילט, ויך הגדל צין צי למונעים חלו, דמי שאחו ממונה מן סאמלך אין לו הסתרוועטן וקער להאנז נעמ, רק עוטה דרכ כהן המלך לאיזות חמצעין, וו"כ חייו הילג חוקר דעם פטאלן ולען מגזע עזרום, מצה"כ מי שאחו ממונה על זה, סרי וויעס יונעס ומונקע עזוויס, קר' גמלטומע לדרקען סלון כל לדס מישאלן מוגה געמו מוכער לשפוך טים לפני היל, ומכת"כ לאטהול דעמו ע"פ נזואה, על כן הו סאנעס אל געטן השר פקיס דעה עליין, כמו צהוב טהו לנו צמיה חמצעי ודרכיס ממינו ס' חומו נצחים לסייעות טהו צמיה לאטהול כדרר הטענות, ווליטו סטקהן דעם דרכו כהן רוחה לאטהול סדרו, חי"ג שאינו נזיחו נזיחו היל דרכן לאטהול סדרו, וכענין דלי' נז"כ דקט"ז מי טיט לא' חולה נזחן ציתו יילן הילן חסס וכו', וצמיגא דיז"כ סלומד מורה נילפה מוט סל חד מעד שטוח צויס אנטה מלר יומס יוס ט' חד מעד זילפה צירו טמי מפללה הילן מי, פ' נמה חוט סל חד מעד מזון עליו צוה אנטה מלר מפללה הילן חי, וצוחר לאטן ס' כי עוד צוה. ווליגר ימרו נטשה סלט יאל נטב נטש נטש צויפן צהוינו הילג נטיג' ומיגד דעט ס' הילג היה אתה לעם מושׂח האלדים. כל מס ציסו נטלייס ממ� ימ' סיס מה נט

סכמה נפירות טהוינו הילג חק וגוארה, ע"ט, ומ"ס מוכלה מטה בעטנו גלמודס כל מקי הalleluis, והיו יכול למסוך על דעת חנוטי, והיו מזות כל גמ"ח קיינו בקיור מוליס וקדומים מסיס וצדומה, סגס מהה מזות, הילג נטהר טהוים מפורהיס גמולס הילג דורך כלל ווואתת לערן כהן, היפאל למסוך זה על חממי דוד, וכטהר יטהור עוד לאפינוי מקרלה כ', וע' מ"כ נטנכל סאס נאך לאסמה ענייס טהו היפאל נעדו, ע' ה' ה' לאטוטן חמליס עמו גס נדבר המשפטים: (ז) אשר אתה גוועה. נטניס טהה עזזה, סיינו לדורות הילuis, ואודעתי וגוי', נטהר הדברים ליל כו' טהה, הקינה טהוינו עותה צדלים כהו' עזזה, ווועגן דרכן המפטים נזחות: (ח) נבוֹל תבוֹל. גס נדרכ' המפטים טהס העניין מה עזזה נטלה, צאיי קין יולג בדור, הילג יט מסט הילג, טמגעל גם אתה. חי"ג סל מעטן נכם הילג מכ"מ קעטוק מילול מלכ: גם כל החט. פליו כל מהד טהוינו מזלו מזונה, היל יכול למקול הסעכטה: כי כבד מבד הדבר. וסימני מוטט צהומל לו צהענן נזחן נזחן גל מטה, ע' פירען זל, ולא חובל עשותו לברך. צלי סAKER מנק ענייס קליס היפאל גמלודיס: (יט) שמש בקהל. נטאל כ"ס נזקן מטמעו הנגה ודיוק נדרכ', וסודיע ימלו צלכליו צליך, כי צהמת כה רוס"ק נאש: ויהי אלדים עטמך. סני מגטיך טהסיה סקממת הילuis זוה: היה אתה לעם. שעמיכ עליו מטה צבוי נטרים יומל מלהר סהה עד כה, וווער צענין סלהצון טהו לדורות הילuis, דמאנמעו לאטהול דעתם הילuis, וילג נטקט עזזו, הילג נטשה הילג סיס מה